

LESSON NOTES

Intermediate #82

My Tokyo Travelblogue - Day 24

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 6 Vocabulary
- 6 Grammar

82

KANJI

1. 野村: ねえねえ、アグネスさん、ちょっと相談していい？
2. 村上アグネス: ええ、何ですか？
3. 野村: あのね、このポスターなんだけど、クライアントに、全体的に暗いって言われちゃったんだけど。どう思う？
4. アグネス: うーん...この、木の色をもう少し明るい感じにするとか。
5. 野村: 僕もそう思って、試しにやってみただけど、そうするとすごく嘘っぽくなっちゃうの。ほら。
6. アグネス: あー、ホントだ。なんか、平面的ですねえ。
7. 野村: でしょう？でも、基本的なデザインは変えられないんだよね。
8. アグネス: この明るい色のまま、影を濃くしたら子供っぽい感じがなくなりませんか？
9. 野村: あ、そうか。でもそうすると、この背景と合わない感じなんだよね。ここをもう少し黄色っぽい色にしてみようか。
10. アグネス: あ、いい感じじゃないですか！
11. 野村: じゃあ、これを出してみるか。あーあ、この会社っていつもこんな感じなんだよね。
12. アグネス: クレームが具体的じゃないですよ。
13. 野村: そうなんだよ！この間も、ボランティア活動のポスターを、「もう少し情熱的な感じをお願いします」とか言われてさ。

CONT'D OVER

14. アグネス: うわー、そういうの、一番困りますよねー。

KANA

1. のむら: ねえねえ、アグネスさん、ちょっとそうだんしていい？
2. むらかみアグネス: ええ、なんですか？
3. のむら: あのね、このポスターなんだけど、クライアントに、ぜんたいてきにくらいついていわれちゃったんだけど。どうおもう？
4. アグネス: うーん...この、きのいろをもうすこしあかるいかんじにするとか。
5. のむら: ぼくもそうおもって、ためしにやってみただけど、そうするとすごくうそっぽくなっちゃうの。ほら。
6. アグネス: あー、ホントだ。なんか、へいめんてきですねえ。
7. のむら: でしょう？でも、きほんてきなデザインはかえられないんだよね。
8. アグネス: このあかるいいろのまま、かげをこくしたらこどもっぽいかんじがなくなりませんか？
9. のむら: あ、そうか。でもそうすると、このはいけいとあわないかんじなんだよね。ここをもうすこしきいろっぽいろにしてみようか。
10. アグネス: あ、いいかんじじゃないですか！
11. のむら: じゃあ、これでだしてみるか。あーあ、このかいしゃっていつもこんなかんじなんだよね。

12. アグネス: クレームがぐたいてきじゃないですよ。
13. のむら: そうなんだよ！このあいだも、ボランティアかつどうのポスターを、「もうすこしじょうねつてきなかんじでおねがいします」とかいわれてさ。
14. アグネス: うわー、そういうの、いちばんこまりますよねー。

ROMANIZATION

1. NOMURA: Nene, Agnesu-san, chotto sōdan shite ii?
2. MURAKAMI
AGUNESU: Ē, nan desu ka?
3. NOMURA: Ano ne, kono posutā na n da kedo, kuraianto ni, zentaiteki ni kurai tte iware chatta no. Dō omou?
4. AGUNESU: Ūn... kono, ki no iro o mō sukoshi akarui kanji ni suru toka.
5. NOMURA: Watashi mo sō omotte, tameshi ni yatte mita n da kedo, sō suru to sugoku uso ppoku nacchau no. Hora.
6. AGUNESU: Ā, honto da. Nan ka, heimenteki desu nē.
7. NOMURA: Deshō? Demo, Kihonteki na dezain wa kaerarenai no yo ne.
8. AGUNESU: Kono akarui iro no mama, kage o koku shita ra kodomo ppoi kanji ga nakunarimasen ka?
9. NOMURA: A, sō ne. Demo sō suru to, kono haikei to awanai kanji ne. Koko o mō sukoshi kiiru ppoi iro ni shite miru ka.

CONT'D OVER

10. MURAKAMI
AGUNESU: A, ii kanji janai desu ka!
11. NOMURA: Jā, kore de dashite miru ka. Ā, kono kaisha tte itsumo konna kanji na no yo ne.
12. AGUNESU: Kurēmu ga gutaiteki janai desu yo ne.
13. NOMURA: Sō na no yo! Kono aida mo, boranteia katsudō no posutā o, (mō sukoshi jōnetsuteki na kanji de o-negai shimasu) toka iwarete.
14. AGUNESU: Uwā, sō iu no, ichiban komarimasu yo nē.

ENGLISH

1. NOMURA: Hey Agnes. Can I ask for your opinion on something?
2. AGNES
MURAKAMI: Sure. What is it?
3. NOMURA: About this poster. A client said it was too dark overall. What do you think?
4. AGNES: Ummm. You could make the color of this tree a bit brighter.
5. NOMURA: I thought so too, and tried it. But then it looks really fake. See?
6. AGNES: Oh, you're right. It looks two-dimensional.
7. NOMURA: Right? But we can't change the basic design.
8. AGNES: If you keep the bright color and make the shadow darker, would it look childish?

CONT'D OVER

9. NOMURA: I guess. But then it won't fit this background scenery. We could try making this part a bit more yellowish.
10. AGNES: Oh, that would look great!
11. NOMURA: Okay. I'll give it a shot. Geez. This company is always like this.
12. AGNES: The complaints aren't very specific, right?
13. NOMURA: Right! The other day, a client said that our volunteer events poster needed to be "a bit more passionate-looking."
14. AGNES: Wow. That's like the worst....

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
ポスター	ポスター	posutā	poster
試しに	ためしに	tameshi ni	give a try, by way of trial
背景	はいけい	haikei	background
クレーム	くれーむ	kurēmu	claim
ボランティア活動	ボランティアかつど う	boranteia katsudō	volunteer activities

GRAMMAR

Today's grammar point is 的 (--てき)、っぽい、感じ (--かんじ), all of which means "something like" or "seems like," or equivalents to English adjectives ending in "-ish," "-esque," "-y," "-ic," etc. These are very useful to express what kind of impression you have about something.

(i)

--的(- *teki*) is a suffix that changes nouns to a *na*-adjective. It means "seems like the nature of the noun preceding to 的."

Examples in today's dialogue:

全体的に	ぜんたいてきに	in general
基本的な	きほんてきな	basic
平面的です	へいめんてきです	planar, gives no feeling of depth
具体的じゃない	ぐたいてきじゃない	not in specific
情熱的な	じょうねつてきな	passionate

Other examples:

一般的な	いっぱんてきな	general, common
近代的な	きんだいてきな	modern
社会的な	しゃかいてきな	social
人間的な	にんげんてきな	humanistic
芸術的な	げいじゅつてきな	artistic
独創的な*	どくそうてきな	creative
消極的な*	しょうきよくてきな	negative, passive
客観的な*	きゃっかんてきな	objective

(ii) --っぽい (-*ppoi*) is a suffix that indicates something or some person has distinctive characteristic or an attribute identified by the attached noun, adjective or verb stem to which the suffix is attached. The meaning is "looks like," "-ish," "-like," "easy to," or "apt to." This expression is very colloquial and usually used in informal situations.

Examples in today's dialogue:

嘘っぽく	うそっぽく	artificial, unreal, untrue
子供っぽい	こどもっぽい	childish
黄色っぽい	きいろっぽい	yellowish

* Please note that --っぽい is an i-adjective, and --っぽく is used as an adverbial form.

Formation:

*Noun + 「っぽい」 (" -ppoi")

子どもっぽい childish

女優っぽい actress-like

*I-adjective (stem) + 「っぽい」 (" -ppoi")

白っぽい whitish

安っぽい cheapish, cheesy

*Na-adjective (stem) + 「っぽい」 (" -ppoi")

高価っぽい looks expensive

皮肉っぽい ironic

*Verb (masu-form) + 「っぽい」 (" -ppoi")

怒りっぽい easy to get angry

忘れっぽい easy to forget

Examples:

あの子は、ずいぶん大人っぽい顔をしているね。

あのこは、ずいぶんおとなっぽいかおをしているね。

The girl, her face is extremely adult-like, isn't it?

あなたは、飽きっぽい性格だよ。

あなたは、あきっぽいせいかくだよ。

You get bored easily.

The 「っぽい」 ending behaves like an *-i* adjective.

Therefore we have forms like:

油っぽい greasy

油っぽくてまずい greasy and bad tasting

あまり油っぽくない not too greasy

昨日食べたラーメンはすごく油っぽかったぜ！ The ramen I ate last night was really greasy!

(iii)--感じ

~感じ(--*kanji*) is combined with a *na*-adjective, *i*-adjective and verb and means "looks like --" or "seems like."

Examples in today's dialogue:

明るい感じ	あかるいかんじ	bright feeling, hint of brightness
合わない感じ	あわないかんじ	seems not fitted
いい感じ	いいかんじ	looks good
こんな感じ	こんなかんじ	like this
子供っぽい感じ*	こどもっぽいかんじ	seems childish
情熱的な感じ*	じょうねつてきなかんじ	with a passionate feeling

* Please note that --的な or --っぽい can be followed by 感じ(かんじ), because they are *na*-adjective or *i*-adjective.

Formation:

* *i*-adjective + 感じ

暗い感じ ; くらいかんじ ; seems like dark impression

* *na*-adjective + 感じ

新鮮な感じ ; しんせんなかんじ ; looks fresh

*verb + 感じ

怒ってる感じ ; おこってるかんじ ; looks like someone is angry

Examples:

電話では、彼は元気がない感じだった。

でんわでは、かれはげんきがないかんじだった。

When I talked with him on the phone, he didn't seem to be well.

彼はちょっと消極的な感じだね。

かれはちょっとしょうきょくてきなかんじだね。

He seems to be kind of a negative person.

その服は、あなたに似合わない感じがする。

そのふくは、あなたににあわないかんじがする。

I think those clothes don't really fit you.